SONY®

3-257-407-**01**(1)

BBeB Dictionary

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告　電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書は、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。
本製品は、BBeB Dictionary対応機器およびBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。
対応機器をご確認のうえ、お使いください。

MEMORY STICK ™

BBEB-D002S

⚠警告 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

4ページの注意事項をよくお読みください。

故障したら使わない

動作がおかしくなったら、すぐにお買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理をご依頼ください。

万一、異常が起きたら

① **本製品を挿入している機器の電源を切る（詳しくは、挿入している機器の取扱説明書をご覧ください）。**

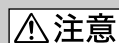
② **お買い上げ店またはソニーサービス窓口に修理を依頼する。**

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告

この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。

⚠注意

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

火災

感電

行為を禁止する記号

禁止

ぬれ手禁止

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

本製品に収録した各辞典の内容は、本書に記載の出版社および編者の著作物を各社のご協力を得て編集したものです。
本製品に収録されているデータの一部または全部および本書に記載されている著作物（イラストや関連ドキュメント等）の一部または全部を無断で複写すること、および賃貸に使用することは、著作権法で禁止されています。
また、個人としてご利用になるほかは、当社に無断では使用できませんのでご注意ください。

万一、当社の製造上の原因による不良がありました場合には、お取りかえ致します。それ以外の責はご容赦願います。

- “Memory Stick”（“メモリースティック”）、“Memory Stick-ROM”（“メモリースティック-ROM”）および は、ソニー株式会社の商標です。
- “BBeB Dictionary”および“BBeB Dictionary”はソニー株式会社の商標です。
- MicrosoftおよびWindowsは米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標または商標です。
- その他、本書に記載されているシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標または商標です。なお、本文中では、™、®マークは明記していません。

本製品の仕様は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

⚠警告

下記の注意事項を守らないと火災・感電により死亡や大けがの原因となります。

内部に水や異物を入れない

水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

⚠注意

下記の注意事項を守らないとけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

乳幼児の手の届くところに置かない

この“メモリースティックROM”は小型のため飲み込む恐れがあるので、乳幼児の手の届くところに置かない。万が一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

目次

この取扱説明書について

本書では、“ メモリースティック-ROM ”内に収録されている辞書の基本的な検索の種類を説明しています。
文字の入力や項目の選択のしかたなどの詳しい操作方法については、使用する機器の取扱説明書をご覧ください。

本機には次の辞書が収録されています

時事通信社
最新 家庭の医学（第12次改訂版）

小学館
食の医学館

主婦と生活社監修
食べて治す医学大事典 特別編集版

じほう
薬の事典ピルブック

主婦の友社
あいさつ・スピーチ常識事典

旺文社
冠婚葬祭マナー事典

角川書店
相性事典

JTB監修
JTB観光ガイド（国内）
JTB温泉ガイド（国内）

アートデータ
ワインコンパニオン

学習研究社監修
世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）

三修社監修
ペラペラ・英米旅行会話
ペラペラ・ドイツ旅行会話
ペラペラ・フランス旅行会話
ペラペラ・スペイン旅行会話
ペラペラ・イタリア旅行会話

この取扱説明書に表示されている画面の内容は、改良のため、一部異なる場合があります。あらかじめご了承ください。

“メモリースティック-ROM”内の辞書を選ぶ

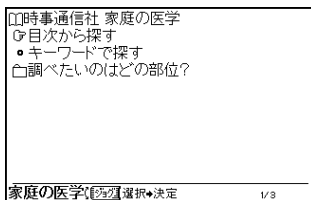
ご注意

本製品は、BBeB Dictionary対応機器およびBBeB Dictionary対応ソフトウェアでのみお使いいただけます。対応機器をご確認のうえ、お使いください。

1 お使いになる機器の“メモリースティック”スロットに“メモリースティック-ROM”を挿入し、収録されている辞書の一覧を表示する。

詳しくは本製品をお使いになる機器の取扱説明書をご覧ください。

2 表示画面中の をジョグダイヤルで移動させ、使いたい辞書を選ぶ。選んだらジョグダイヤルを押す。

選んだ辞書の表紙画面が表示されます。
それぞれの辞書のページの指示に従い検索してください。

ご注意

- お使いになる機器により、項目の選択のしかたや決定のしかたが説明と異なる場合があります。本製品をお使いになる機器の取扱説明書でご確認ください。
- 説明に使われている画面は、e-Book Reader EBR-100MSに本製品を挿入して使用したときのものです。
- 本製品には、読み取り専用の“メモリースティック-ROM”が使われています。データの記録はできません。

最新 家庭の医学（第12次改訂版）を使う

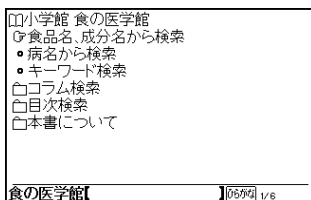
「最新 家庭の医学（第12次改訂版）」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

「目次から探す」を選ぶと

目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい目次項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

「キーワードで探す」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にキーワードを入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「調べたいのはどの部位？」を選ぶと

目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい部位を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

検索結果画面に表示される参照番号にあわせて、別冊の「資料集」に掲載されている資料をあわせてご覧ください。

食の医学館を使う

「食の医学館」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

「食品名、成分名から検索」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に食品名または成分名を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「病名から検索」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に病名を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

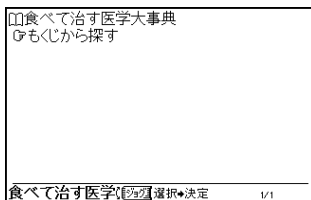
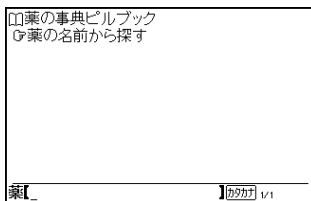
「キーワード検索」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄にキーワードを入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「コラム検索」または「目次検索」を選ぶと
目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたいコラムまたは項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

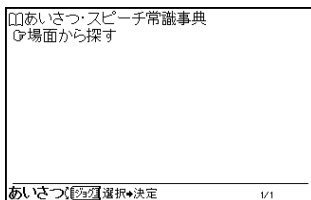
- 「食の医学館」については表紙画面の「本書について」もお読みください。

検索結果画面に参照番号が表示されたら、別冊の「資料集」に掲載されている資料をいっしょにご覧ください。
「食の医学館」の検索結果項目には参考番号が表示されない場合があります。

食べて治す医学大事典 特別編集版を使う

「食べて治す医学大事典 特別編集版」では目次から検索することができます。

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

検索結果画面に表示される参照番号にあわせて、別冊の「資料集」に掲載されている資料をあわせてご覧ください。

薬の事典ピルブックを使う

「薬の事典ピルブック」では薬の名前を入力して検索することができます。

表紙画面下の検索文字入力欄に薬の名前を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。
「成分名」、「何の薬」、「主な作用」、「副作用など」、「用い方と注意」などを調べることができます。

あいさつ・スピーチ常識事典を使う

「あいさつ・スピーチ常識事典」では場面から検索することができます。

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい場面を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

冠婚葬祭マナー事典を使う

「冠婚葬祭マナー事典」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

「冠婚葬祭を目次で調べる」または「基本マナーを目次で調べる」を選ぶと
目次画面が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい項目を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

相性事典を使う

「相性事典」では誕生日から2人の相性を調べます。

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、誕生日入力画面が表示されます。画面の指示に従い、誕生日を4桁で入力してください。
(例) 4月17日が誕生日のときは、「0417」と入力します。

JTB観光ガイド（国内）を使う

「JTB観光ガイド（国内）」ではエリアから検索することができます。

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、入力画面が表示されます。
物件名を入力したあと、画面の指示に従い「P」キーを押してエリアを選択し、前方一致検索します。

JTB温泉ガイド（国内）を使う

「JTB温泉ガイド（国内）」では温泉名を入力して検索することができます。

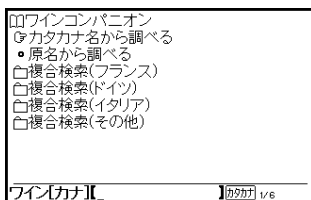
温泉サーチ
各項目を入力しジョグ又は決定を押して下さい。
温泉名【_ 】
エリア【 】
泉質 【 】
効能1 【 】
効能2 【 】
温泉 ひらがな

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、入力画面が表示されます。
温泉名を入力し、画面の指示に従い「P」キーを押してエリアを選択します。さらに、画面の指示に従い、次の項目を入力または選択します。

泉質：　画面の指示に従い「P」キーを押すと、泉質の一覧が表示されます。希望する泉質があるときは、ジョグダイヤルで選択します。

効能1、2：　画面の指示に従い「P」キーを押すと、効能の一覧が表示されます。希望する効能があるときは、ジョグダイヤルで選択します。

ワインコンパニオンを使う

「ワインコンパニオン」では以下の方法で検索することができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

「カタカナ名から調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にワインの名前（カタカナ名）を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

「原名から調べる」を選ぶと

表紙画面下の検索文字入力欄にワインの原名（英語）を入力します。前方一致検索、後方一致検索、ワイルドカード検索で検索することができます。

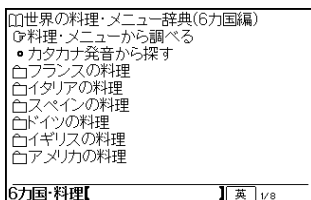
「複合検索」を選ぶと

表紙画面で「複合検索」の（フランス）、（ドイツ）、（イタリア）、（その他）を選択します。選択したあと、画面の指示に従い「P」キーを押して「種類（味）」、「希望価格帯」、「セバージュ」を選択します。入力が終わったらジョグダイヤルを押します。

「ワインコンパニオン」については別冊の「資料集」に参考資料が掲載されています。あわせてご覧ください。

世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）を使う

「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）」は、フランス、イタリア、スペイン、ドイツ、イギリス、アメリカの料理について、以下の検索方法で調べることができます。
ジョグダイヤルで検索方法を選びます。

世界の料理・メニュー辞典(6カ国編)
料理・メニューから調べる
カタカナ発音から探す
フランスの料理
イタリアの料理
スペインの料理
ドイツの料理
イギリスの料理
アメリカの料理
6カ国・料理【_ 】英 1/8

「料理・メニューから調べる」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に料理名を英語で入力して、6カ国の料理から検索します。

「カタカナ発音から探す」を選ぶと
表紙画面下の検索文字入力欄に料理名をカタカナ発音で入力して、6カ国の料理から検索します。

「フランスの料理」、「イタリアの料理」、「スペインの料理」、「ドイツの料理」、「イギリスの料理」、「アメリカの料理」を選ぶと
表紙画面で希望の国の料理を選ぶと、それぞれの国の検索画面が表示されます。

〜の料理について：
ジョグダイヤルを押すと、選んだ国の料理について詳しい説明が表示されます。

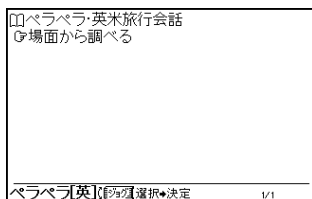
「料理・メニューから調べる」または「カタカナ発音から探す」：
上記の同じ項目の方法と同様に検索します。

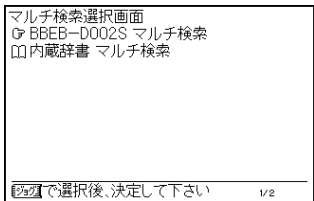
「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）」については28ページの「世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）について」もご覧ください。

ペラペラ・旅行会話を使う

（英米語／ドイツ語／フランス語／スペイン語／イタリア語）

「ペラペラ・旅行会話」では英米語、ドイツ語、フランス語、スペイン語、イタリア語の会話例を場面から検索することができます。
はじめに、目次画面から希望の言語を選びます。

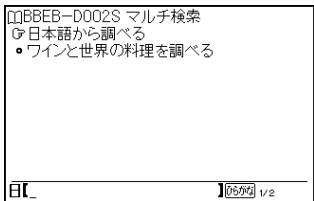
英米語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・英米旅行会話
ドイツ語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・ドイツ語旅行会話
フランス語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・フランス語旅行会話
スペイン語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・スペイン語旅行会話
イタリア語の会話例を調べるとき：　ペラペラ・イタリア語旅行会話

（表紙画面例：ペラペラ・英米旅行会話）

「場面から調べる」を選ぶと

表紙画面でジョグダイヤルを押すと、場面の一覧が表示されます。
ジョグダイヤルで調べたい場面を選び、押します。これを何度かくり返して検索します。

マルチ検索を使う

マルチ検索機能を使えば、本製品に入っている複数の辞書から調べたいことばを検索することができます。

1 **［マルチ検索］キーを押す。**

マルチ検索選択画面が表示されます。

マルチ検索選択画面
☞ BBEB−D002S マルチ検索
内蔵辞書 マルチ検索
ジョグで選択後、決定して下さい 1/2

2 **ジョグダイヤルで ☞ を移動させて「BBEB-D002Sマルチ検索」を選び、押す。**

本製品でできるマルチ検索の種類が表示されます。

3 **ジョグダイヤルで「日本語から調べる」または「ワインと世界の料理を調べる」を選び、調べたいことばを入力する。**

該当項目が表示されます。

パソコンにBBeB Dictionary Viewer for Windows®をインストールする

お使いのパソコンに、付属のCD-ROMに入っているBBeB Dictionary Viewer for Windowsをインストールすると、パソコンでも“メモリースティック-ROM”内の辞書を検索することができます。

お持ちのパソコンのシステム構成を確認する

付属のCD-ROMに収録されているソフトウェアを使うには、以下のシステムのパソコンが必要です。

- OS：Microsoft® Windows 98、Windows 98 Second Edition、Windows Millennium Edition、Windows 2000 Professional、Windows XP Home Edition、Windows XP Professional（以降、Windows XP Home EditionとWindows XP Professional共通の場合は、Windows XPと記載します。）
- CPU：MMX Pentiumプロセッサ 233 MHz以上（Pentium II 400 MHz以上推奨）
- RAM：64MB以上（Windows XPの場合は128MB以上推奨）
- ハードディスクドライブ：30MB以上の空き容量
- ディスプレイ：High Color以上、800×600ピクセル以上を推奨
- CD-ROMドライブ
- “メモリースティック”スロット、USB端子などのインターフェースで接続された“メモリースティック”リーダー（リーダーライター）、“メモリースティック”用PCカードアダプター、または“メモリースティック”用フロッピーディスクアダプターなど
- マウスやトラックパッドなどのポインティングデバイス

ご注意

Windows 2000 ProfessionalまたはWindows XPをお使いの場合、コンピューターの管理者（Administrator）権限のユーザー（アカウント）でログオンしてからインストールを行ってください。

次のページにつづく

インストールする

1 **Windows上で起動しているすべてのソフトウェアを終了する。**

2 **パソコンのCD-ROMドライブに、付属のCD-ROMを挿入する。**
しばらくすると、パソコンにインストール画面が表示されます。
インストール画面が表示されない場合は、画面左下にある［スタート］をクリックしてから［ファイル名を指定して実行］をクリックし、「CD-ROMドライブ名：￥Setup.exe」と入力します。

3 **［Sony BBeB Dictionary Viewer for Windows用のInstallShieldウィザードへようこそ］の画面が表示されたら、［次へ］をクリックする。**
［使用許諾契約］の画面が表示されます。
契約内容をよく確認し、内容に同意できる場合は、［使用許諾契約の条項に同意します］をチェックします。

4 **［次へ］をクリックする。**
［ユーザ情報］の画面が表示されます。
画面の指示に従い、ユーザ情報を入力します。

5 **［次へ］をクリックする。**
［インストール先のフォルダー］画面が表示されます。
画面の指示に従い、インストール先のフォルダーを指定します。

6 **［次へ］をクリックする。**
インストールの確認画面が表示されます。

7 **［インストール］をクリックする。**
プログラムのインストールが始まります。
インストールが完了すると、［完了］の画面が表示されます。

8 **［完了］をクリックする。**

パソコンで辞書をひく

パソコンにインストールしたBBeB Dictionary Viewer for Windowsを使って検索をします。

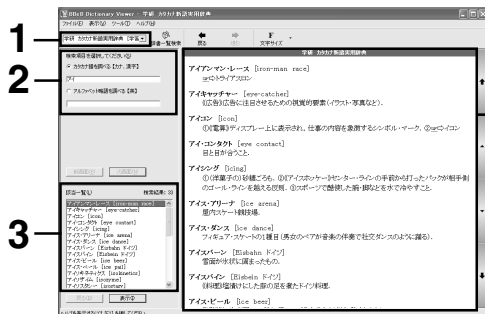
BBeB Dictionary Viewer for Windowsを立ち上げる

1 **パソコンの電源を入れて、Windowsを起動する。**

2 **パソコンに“メモリースティック-ROM”を挿入する。または、メモリースティックリーダーなどをUSB経由でパソコンとつなぐ。**

3 **パソコンのデスクトップ画面で、[BBeB Dictionary] アイコンをダブルクリックするか、[スタート] をクリックしてから [プログラム]（Windows XPの場合は [すべてのプログラム]）－ [BBeB Dictionary Viewer for Windows] をクリックする。**

BBeB Dictionary Viewer for Windowsが立ち上がり、画面が表示されます。

検索する

「カタカナ新語実用辞典」を選び、検索方法「カタカナ語を調べる」で「アイ」と入力し、検索結果を表示したときの画面例

1 **BBeB Dictionary Viewer for Windowsの画面で、選択辞書名表示欄の右側の▼をクリックし、表示された辞書の一覧の中から検索したい辞書をクリックする。**

次のページにつづく

2　表示された検索項目から検索したい項目を選ぶ。

文字を入力して検索する場合は、文字入力欄に検索文字を入力する。

電子辞書を使った検索と同様に、前方一致検索、または「＊」を使った後方一致検索やワイルドカード検索ができます。

目次検索の辞書の場合は、手順3の画面に表示される項目から選択する。

クリックによる選択をくり返して検索します。

検索したい項目がエクスプローラのフォルダツリーのように展開していきます。

3　該当一覧から調べたい言葉を選んでダブルクリックする。

画面右側に検索結果が表示されます。

その他の操作については、画面上にあるヘルプを参照してください。

マルチ検索ができます。

手順1で表示された辞書の一覧から「マルチ検索」を選べば、複数の辞書から検索できます。

“メモリースティック-ROM”使用上のご注意

“メモリースティック-ROM”をお使いになるときは、以下の点にご注意ください。

- “メモリースティック-ROM”の端子部に手や金属で触れないでください。
- 強い衝撃を与えたり、曲げたり、落としたりしないでください。
- 分解したり、改造したりしないでください。
- 水にぬらさないでください。
- 以下のような場所でのご使用や保存は避けてください。
  - 高温になった車の中や炎天下など気温の高い場所
  - 直射日光のあたる場所
  - 湿気の多い場所や腐食性のある場所
- 持ち運びや保管の際は、専用の収納ケースに入れてください。
- データの読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜かないでください。
- 下記の場合、データが消えたり壊れたりすることがあります。
  - 読み込み中に“メモリースティック-ROM”を抜いた場合
  - 静電気や電気的ノイズの影響を受ける場所で使用した場合
- ラベル貼り付け部には、専用ラベル以外は貼らないでください。

辞典の内容について

本製品に収録した辞典の内容は以下の出版社および編者の著作物を各社のご協力を得て編集したものです。
本書の一部または全部を無断で複写すること、および賃貸に使用することは、著作権法で禁止されています。
また、個人としてご利用になるほかは出版社に無断では使用できませんのでご注意ください。

各著作物と著作者

最新 家庭の医学（第12次改訂版）

監修　小林太刀夫
発行　株式会社 時事通信社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

時事通信社 出版局
「家庭の医学」担当
Tel. 03(3591)8690

食の医学館

発行　株式会社 小学館
監修　本多京子　根本幸夫
伊田喜光　田口進

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 小学館
Tel.（フリーダイヤル）
(0120)665527

監修 食べて治す医学大事典 特別編集版

監修　総合漢方研究会医学堂会長
薬学博士 根本幸夫
日本東洋医学会評議員
松下内科医院院長
松下嘉一
元・多摩がん検診センター
所長　矢沢知海
日本漢方協会会長
医学博士　山ノ内慎一
編集・発行
株式会社 主婦と生活社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 主婦と生活社
Tel. 03(3563)5135

薬の事典 ピルブック

編者　橘　敏也

発行　株式会社 じほう

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 じほう 出版局

Tel. 03(3265)7755

「薬の事典　ピルブック」

聖路加国際病院名誉医長

医学博士　橘　敏也　著

- 病院の薬（処方箋）約10,000品目（内服、外用）を収録。
- 病院、医院でもらった薬の作用、副作用、飲み方に関する情報を収録。

あいさつ・スピーチ常識事典

編者・著作　株式会社 主婦の友社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 主婦の友社

Tel. 03(5280)7500 (代)

冠婚葬祭マナー事典

編集・発行　株式会社 旺文社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 旺文社

Tel. 03(3266)6287

相性事典

編者・著作

ゲイリー・ゴールドシュナイダー
＋ユースト・エルファーズ

発行　株式会社 角川書店

Published in Japan by Kadokawa Shoten Publishing Co.,Ltd.

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 角川書店

Tel. 03(3238)8555

次のページにつづく

監修**JTB観光ガイド（国内）**

編集・発行

JTB出版事業局デジタル
コンテンツ事業本部
データ制作 2002年5月

監修**JTB温泉ガイド（国内）**

編集・発行

JTB出版事業局デジタル
コンテンツ事業本部
データ制作 2002年7月

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

JTB出版事業局
Tel. 03(5796)5516

ワインコンパニオン

編者・著作

株式会社 アートデータ
生活データ編集部

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 アートデータ
Tel. 03(5790)5300

監修**世界の料理・メニュー辞典（6カ国編）**

編集・著作　株式会社 学習研究社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 学習研究社 辞典編集部
Tel. 03(3726)8371

監修**ペラペラ・英米旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・ドイツ旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・フランス旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・スペイン旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

監修**ペラペラ・イタリア旅行会話**

編集・著作　株式会社 三修社

● 記述内容についてのお問い合わせは下記へ

株式会社 三修社　ユーザーサポート
Tel. 03(3713)0944

- 本製品に収録した辞典は、出版されているそれぞれの辞典に基づいて作成しております。それぞれの辞典における誤記や誤用につきまして、当社ではその責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた金銭上の損害、逸失利益、および第三者からのいかなる請求につきましても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 本製品の故障、誤動作、不具合等により、利用の機会を逸したために発生した損害、および文書ならびに画像データが正常に保存、呼び出しができないことによって発生した損害などの、付随的損害の保証については、当社は一切その責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。

世界の料理・メニュー辞典（6ヶ国編）について

この辞典の使いかた

■ 本辞典の構成

各国は次のような流れで説明されている。
〈各国料理の解説〉
〈各国内の地域別の特色、レストラン事情など〉
〈メニュー例〉
〈料理辞典〉
実際の手順は、

① レストランなどに行く前に、各国料理の解説を参考にして注文すべき候補をメニュー例から選んでおく
② 実際に料理が出されてわからないときは、メニュー例と料理辞典で探す、ということになるだろう。

■ 発音表記について

本辞典の発音は、カタカナで便宜的に示した。各国語をできるだけ原音に近く表記するようにはつとめたが、日本語にない音をどうするかなどの大問題もあり、いくらかの矛盾・不統一・原音との相違などは避けられない。

○ 料理用語・素材名・国名・地名などは、BとVの日本語表記をできるだけ区別するようにし、Bは「は行」の濁音（バなど）、Vは「あ行」の濁音（ヴ）とした。一般の用語については、この表記ではなく、慣用的表記に従ったものもある。スペイン語は、「あ行」の濁音を用いない慣用になっているので、Vでも「は行」の濁音となっている。
○ 複合語からなる原語の日本語の表記は、強いて原語と一致させたり、原則を設けて当てはめるより、適宜単語間に「・」や空きを入れたり、省いたりして読みやすいようにしてある。
○ 解説文のなかでは、日本で一般的に呼称されている料理用語を用いているが、例外的に現地の発音で表記すべきところでは、現地の発音を採用している。それも各担当執筆者の判断によっているので、必ずしも統一された表記とはなっていない。

■ 料理用語について

本文中の料理用語には、できるだけ原語を付記し、現地の料理用語になじめるようにつとめた。とくに、発音表記（[ ]で示した）のないものは、各国の料理辞典で確認されたい。
名詞などは、おおむね大文字で表記してある。

■ 料理辞典と凡例

料理辞典の見出し語は、各国語を知らない人でも引きやすいように、アクセント記号のあるアルファベットも記号のないものと区別しない配列とした。各国の特殊な原語事情は、必要最小限「凡例」に示すことにとどめた。

お取扱い方法、お買物相談などの問い合わせ

ホームページ　● http://www.sony.co.jp/SonyDrive/

「ソニードライブ」は、ソニーの商品情報とライフスタイルをご提案するホームページです。
「良くあるご質問」「修理情報」「ショッピング情報」は、ホームページをご活用ください。

お客様ご相談センター

● ナビダイヤル*……………………… 0570-00-3311
（全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます）

● 携帯電話・PHSでのご利用は*……… 03-5448-3311
（ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください）

● FAX……………………………………… 0466-31-2595

受付時間：月～金曜日 9:00～20:00　土・日・祝日 9:00～17:00

*お電話は自動音声応答にてお受けし，内容に応じて専門の相談員が対応します。
はじめにご用件を下記より、次に音声案内にそって商品カテゴリーの番号を押してください。
選択番号は変更になることがありますので、ご容赦願います。
1 ：修理受付
2 ：使用方法や故障と思われるご相談
3 ：お買物相談
4 ：業務用・プロ用商品に関するご相談全般
5 ：その他のご相談

ソニー株式会社　〒141-0001　東京都品川区北品川 6-7-35

BBEB-D002S

http://www.sony.co.jp/

この説明書はVOC（揮発性有機化合物）ゼロ植物油型インキを使用しています。

Printed in China